

针对 SprInt 职业介绍的数据保护法提示

根据欧盟一般数据保护条例第 13、14 和 21 条的数据保护信息

我方通过本数据保护提示告知作为我方客户的您，根据自 2018 年 5 月 25 日起生效的欧盟一般数据保护条例 (EU-DSGVO) 以及联邦数据保护法修订版，我方对您的个人数据进行哪些处理以及您拥有哪些权利。如果有必要，将对本提示进行更新并公布在 www.video-sprint.de 上。

为什么需要您的数据？

为了落实 SprInt 职业介绍，我方会采集用来对职业介绍进行规划、执行和结算的数据。对数据进行采集具有一定的法律基础，因为进行处理是履行我们的合同和执行所必要的行为。

将采集哪些数据？

将保存职业介绍所的订单数据和地址数据以及参与职业介绍的专业人员的姓名，并且在处理订单期间以及针对可能出现的质量保证情形、针对下列详细描述用途（匿名使用）使用这些数据。我们绝不会保存任何经口译的会话内容，在线视频系统只存储参与通话人员的姓名和电子邮件地址，以及其设备的技术格式。

通过何种方式获得您的数据？

SprInt gemeinnützige eGenossenschaft (SprInt 非营利性合作社) 有权按照欧盟一般数据保护条例 (EU-DSGVO) 第 4 条第 2 项规定处理数据。SprInt gemeinnützige eG 有权向第三方提供经匿名化的用户信息——其中包括其他 SprInt 基地。此外，SprInt gemeinnützige eG 还有权将经匿名化的数据用于创建统计数据、识别趋势以及确保质量和进行市场研究。

欧盟基金会 (AMIF) 负责机构根据国家拨款条例管理欧洲资金。同时，该基金会向欧洲外部项目主办方拨款。在管理和结算对 EU KOM 拨款的过程中，将由欧盟基金会 (AMIF) 负责机构按照一般数据保护条例 (DSGVO) 第 4 条对“个人数据”进行处理，必要的情形下还会由审计机构进行审计，此类机构包括例如欧盟基金 (SOLID/AMIF) 审计局、EU KOM 或其代表、欧

Bundesweites Kompetenzzentrum Mediendolmetschen Netzwerk Sprach und Integrationsmittlung

SprInt geGenossenschaft
Elberfelder Str. 87-89; 42285 Wuppertal
Tel.: 0202 / 25864-0
Telefax: 0202 / 25864-999
E-Mail: info@sprinteg.de
Internet: www.sprachundintegrationsmittler.org

Dieses Projekt wird aus Mitteln des
Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds
kofinanziert.



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.



Amtsgericht Wuppertal / Genossenschaftsregister GnR 277 / Vorstand: Achim Pohlmann, Detlev Becker / Aufsichtsrat: Dr. Ümit Kosan, Dr. Jochen Denker, Dr. Johannes Vesper / SprInt gemeinnützige eG ist Mitglied im Genossenschaftsverband – Verband der Regionen e. V. und im Deutschen Paritätischen Wohlfahrtsverband – Landesverband NRW.



STAATSMINISTERIUM
FÜR SOZIALES UND
VERBRAUCHERSCHUTZ



Die Staatsministerin für Gleichstellung und Integration

洲审计院、欧洲反欺诈局 (OLAF) 以及联邦审计院。数据处理的法律基础是一般数据保护条例 (DSGVO) 第 6 条第 1 c) 款以及欧盟第 514/2014 号法规和联邦预算法 (BHO) 第 44 条。

从项目结束之日起算，项目文件将保管或保存 10 年 (AMIF 拨款条例第 8 条)。原则上过了该期限之后将会删除。

允许由谁对数据进行处理？

由于采取了电子安全措施，仅获授权人员才能够访问个人数据。这些人包括单个授权的员工或我们与之签订了保密协议且经过挑选的第三方，以及上述项目主办方机构。

您具有哪些特殊权利？

根据您的要求，在符合下列条件的前提下，您对处理过的个人数据具有下列权利：

- 获悉处理情况（一般数据保护条例 (DSGVO) 第 15 条）
- 纠正错误数据（一般数据保护条例 (DSGVO) 第 16 条）
- 删除不再需要的数据（一般数据保护条例 (DSGVO) 第 17 条）
- 限制数据处理（一般数据保护条例 (DSGVO) 第 18 条）
- 反对数据处理（一般数据保护条例 (DSGVO) 第 21 条）。

地点、日期：

客户签名：
